



В ДІТРОЙТІ І МІШІГЕНІ ВІДБУЛИСЯ ВЕЛИЧНІ „ДНІ КАРДИНАЛА СЛІПОГО”

Дітройт (В. Несторович). — Понеділок, вівторок і середа минулого тижня — від 29 до 31-го липня, були в Дітройті і Мішігені офіційно проголошені святою і мисською владами — „Днями Кардинала Сліпого” з нагоди відвідин Первоієрарха Української Католицької Церкви. Численні зустрічі і привітання та церковні відправи були виявом найбільшого ентузіазму та найвищої пошани і любови нашому Великому Страднику.

ЗУСТРІЧ НА ЛЕТОВИЩІ

Ще більше години до приїзду, а вже перед готелем і в вестибюлі на летовищі Метрополітену збираються громадяни, повні трепетних почувань, очікуючи приїзду Первоієрарха Української Католицької Церкви, Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа. Це було в понеділок, 29-го липня ц. р. З'являється духовенство, крім місцевого і поза-місцевого. Вітаємось з о. дек. С. Кнапом, останнім перед приходом до парафії Непор. Зачання її парохом, заслуженим основним парохом цього „гайскулу”, тепер парохом у Мінеаполісі. Число людей росте і згодом порядкова служба з-поміж членів ОБВУ з синьо-жовтими пов'язками впускає до „президентської залі” тільки частину громадян, тих, що здебільшого мають обов'язки в привітанні Найдостоїншого Гостя.

Точно о год. 2:45 публіка втихомирюється. Мовлять — зближається Кардинал. Назустріч пішло туди духовенство, а згодом делегація Комітету: його голова д-р Б. Локчина і ексекютивний директор мгр М. Дужий, з повітальним дарунком: хлібом і сіллю. Ще трохи і велика постать Кардинала з'являється в дверях в білій камелавці. Лунає „многострадальний”, що його виконує му-

жеський хор „Трембіта”. При столі займають місця приїжджі: крім Кардинала є ще двоє Єпископів, — Ніл Саварин з Едмонтону і Ярослав Габро, з Шیکاго, двоє шамбеланів — о. М. Марусин і о. Паска. Дворядом стоять по боках старші пластуни з юнацтвом (31 особа) та СУМА (20 осіб). Перед столом — гурт маленьких діточок.

До пульту приступає о. шамб. Бокхевич з привітальним словом. „Наше місто має велику честь і невимовну радість. Його Блаженство рідив жертвувати свій час, щоб бути також і в нас. Ми дамо Вам докази безмірної Вам відданості й любови, отримуючи гостинно двері наших домів і церков. Промовляйте до нас і уділіть нам Вашого благословення”, — сказав він між іншим.

Пані Маруся Бек, що була другою при слові, вітас спочатку як радні Мисської Ради Кардинала по-англійськи від цілого Дітройту, то-го арсеналу демократії, який гостинно такого визначного Достойника. Відтак вітас вона Блаженнішого „рідним, щирим словом” від українського населення в ньому. Сьогодні — сказала вона — додамо до живих квітів китицю наших почувань радості, гордості, відданості й небуденого духовного піднесення...

Блаженніший Кир Йосиф висловлює коротку подяку англійською мовою, а відтак переходить на українську. Каже, що вже мандрує понад 6 тижнів, раніше у Канаді, тепер у ЗСА, і відчувас втому. Однак, побувавши у Філадельфії і в Шикаго, де українці склали йому могутні докази про своє національне життя, не міг поминути Дітройт, тим більше, що має тут чимало знайомих. „Мені здається”, — сказав Кардинал, — що я на рідній землі серед своїх людей, які виявляють мені

ВЕРХОВНИЙ АРХІЄПІСКОП КАРДИНАЛ ІОСИФ НА ВІДВІДИНАХ ОСЕРЕДКУ УПЦ У БАВНД БРУКУ

У вівторок 6-го серпня 1968, о год. 10-й рано — саме в тому часі, як це число „Свободи” починало друкуватися на пресі — Первоієрарх Української Католицької Церкви, її Верховний Архієпископ Кардинал Йосиф Сліпий заступив на відвідини Осередку Української Православної Церкви в ЗСА у Бавнд Бруку в Нью Джерсі. На ці знаменні відвідини запросив Блаженнішого Верховного Архієпископа Йосифа голову Консисторії УПЦ в ЗСА, Високопреосвященніший Архієпископ Мстислав під час привітального бенкету на пошану Верховного Архієпископа в Нью Йорку в суботу, 3-го серпня, в якому Владика Мстислав взяв участь та виголосив промову. Запрошення на відвідини Осередку УПЦ в Бавнд Бруку висловив Владика Мстислав також в імені Митрополита Української Православної Церкви в ЗСА, Блаженнішого Іоана Теодоровича. Звідомлення із цих замітних відвідин буде надруковане в черговому числі „Свободи”.

НА СОЮЗІВЦІ ЗАКІНЧИВСЯ ДИТЯЧИЙ ТАБІР, ПОЧАЛИСЯ КУРСИ

Союзянка, Кергонксон. — Минулої суботи і неділі, 3 і 4-го серпня, у виховній програмі для молоді на цій оселі Українського Народного Союзу прийшла „велика зміна” — Закінчено цюгорічний таборування для дітей та відкрито черговий курс українознавства для молоді.

74 дівчатка відбули табір

Дитячий табір закрито в суботу, 3-го серпня, в приватності репрезентативів УНСоюзу, Союзянки та майже сотні батьків і рідних таборувачів і гостей Союзянки. Цей тридцятидневний табір для дівчат, попереджений таким же тридцятидневним табором для хлопців, відбуло 74 дівчатки, найбільша кількість у вже довгій історії цих виховно-відпочинкових таборів. Керувала цюгорічними таборами, як і минулорічними пані Зіновія Пиріг. У веденні табору та піклуванні дівчатами допомагали їй „братчики” і „сестрички”.

56 студентів на курсах українознавства

Опорожнені в суботу 3-го липня місця у природно-відділенні від Союзянки її віллі „Львів” негайно зайняли студенти чотиритижневих курсів українознавства, на які в цьому році зголосилося разом 56 учасників, 25 дівчат та 31 хлопців. Формальне відкриття курсів відбулося в понеділок, 5-го серпня, в приватності головного представника УНСоюзу Йосифа Лисогора, управителів Союзянки Данила Слободана і Володимир Кваса та трьох учителів: директора курсів проф. д-ра Василя Стецюка, проф. Івана Близняка та патрі Олі Ставничої, як і двоє опікунів — д-ра Ярослава Ставничого та Ярослава Лідука. Курси відкрили формально проф. д-р В. Стецюк, а п. П. Лисогір у своєму слові познайомив курсантів загально про виховно-наглядову акцію УНСоюзу, зокрема для молоді, впровадженню якої вже майже 75-літнього

Головний промовець на Конвенції заявляє, що „надходить республіканська година”

Маямі Біч, Флорида. — Головний промовець на Конвенції губернатор Вашингтону Деніел Евене сказав, що „надходить республіканська година”, і що „тепер, як ніколи давніше, країна потребує нового проводу, свіжого подуву нової енергії; повної і чесної переорієнтації національної цілі; нового напрямку для Уряду і нової надії для громадян”. Губернатор Евене заперив 1.333 делегатів на Конвенцію, які з'їхалися на це, щоб найменування кандидата на президентство, що вони „розділяють на це, щоб вибрати найближчого президента ЗСА”. До делегатів промовляв і колишній президент Д. Д. Айзенгавер за допомогою телевізії зі шпиталю Волтера Ріда у Вашингтоні, закликаючи вибрати на президента республіканського кандидата, Евене закликав до зміни

Ніксон певний перемоги, Рокефеллер і Ріген стараються не допустити до його номінації

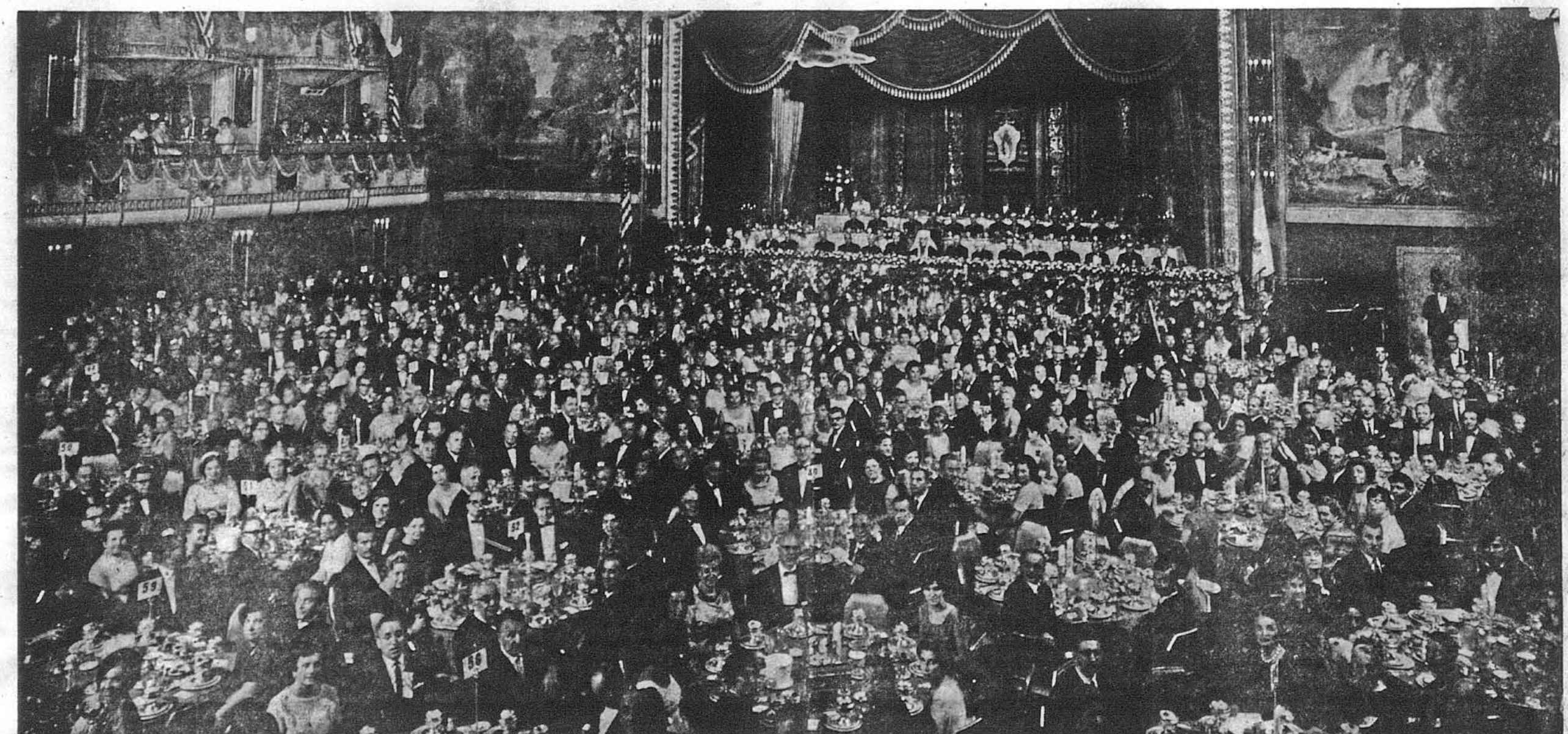
Маямі Біч, Флорида. — 29 Республіканська Номінаційна Конвенція почалася 5-го серпня. Про номінацію на кандидата на президента стараються Річард М. Ніксон, губернатор Нью Йорку Нелсон А. Рокефеллер і губернатор Каліфорнії Рональд Ріген. Ніксон певний того, що буде найменуванням, він прибув до Маямі аж в понеділок перед вечором, а два його противники були в Маямі вже в неділю. Рокефеллер і Ріген стараються про те, щоб Ніксон не здобув більшості вже в першому голосуванні. Вони сподіваються, що в дальших голосуваннях їм вдасться так послабити Ніксона, що вінкні існування. Управителі Союзянки п. Слободан і Квас познайомили курсантів із засадами та порядком їхнього побуту на оселі.

Советська преса припинила атаки на чехо-словацьку „контрреволюцію”

Москва. — із закінченням зустрічей комуністичних партій у Черні і в Братиславі із сторінок советської преси зникли аларми з приводу демократизації Чехо-Словаччини й атаки на „контрреволюційні сили”, що нібито діють в цій країні. Про висхідний наряд з провідом чехословацької партії ні в советському радіо ні в советських газетах не подано ніяких інформацій. Єдино тільки в „Правді” появилася велика передова стаття, в якій проєлювалася вислід зустрічей у Черні і Братиславі, як перемогу політики ЦК КПСР і слухаючих їй „братніх партій”, і як „новий важливий крок на шляху до посилення єдності і солідарності соціалістичних країн”. Тим часом, як виходить із звідомлень чехословацької преси, вислід цих зустрічей не був такий уже корисний для Москви. Совети мусіли погодитися на невключування до тексту схваленої у Братиславі декларації, обвинувачень проти ЧССР, висловлених у спільному листі наряді комуністичних партій у Варшаві з 15 серпня ц. р. На вимогу провідників Чехо-Словаччини керівники ЦК КПСР і „братніх партій” мусіли погодитися на виключення із вступу до декларації згадки за „імперіалістичні”, які нібито є спричинниками „контрреволюції” в ЧССР. Змінені також те місце декларації, в якому говорилось про konieczність зв'язування комуністичною партією ЧССР усіх засобів інформації — преси, радіо і телебачення. На вимогу Чехо-Словаччини включено до декларації уступ, в якому говориться, що рід і шляхи соціалізму в кожній країні мусять бути визначувані існуючими в ній умовами. На пропозицію Чехо-Словаччини, вирішено також уже поза декларацією відбутися у Празі конференцію комуністичних партій із участю не тільки КПСР, ЧССР, Східної Німеччини, Польщі, Угорщини і Болгарії, але також Югославії, Румунії. На вимогу Чехословацької преси пропущено в декларації будь-яку згадку про те, що військові з'єднання держав Варшавського пакту мають бути стационовані також і в ЧССР. Після закінчення зустрічі у Братиславі представники чехословацької компартії й уряду звітували про її виследи на окремому зібранні ЦК компартії Чехословаччини та 6.000 делегатів усіх партійних відділів країни.

Професор Мирон Дольницький, географ і педагог, помер у Дітройті

Дітройт. — В неділю 4-го серпня ц. р. помер тут після довгої і важкої хвороби на 79-ому році життя відомий західно-український географ і педагог професор д-р Мирон Дольницький. Народжений 1890 року, був дійсним членом НТШ, професором Українського Вільного Університету і доцентом Педагогічного Інституту ім. М. Драгоманова в Празі. На еміграції в Німеччині з 1945 року був шкільним інспектором Центрального Представництва Українців у Німеччині і згодом після переїзду до ЗСА інспектором Шкільної Ради при УКА і востаннє її місце-головною і директором Шкільного Українознавства у Дітройті. Перу Дольницького належить ряд праць про географічний поділ Східної Європи, про оселі Закарпаття і підручників географії України. Нахвида за спокій душі Покойного була відправлена в понеділок 5 серпня в Дітройт. У вівторок домовину з тіллями останками перевезено до Бавнд Бруку, де в середу 7 серпня відбудеться його похорон на Українському Цвинтарі.



НАЙВЕЛИЧІШИЙ З ВЕЛИЧНИХ. Під час теперішніх відвідин Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа насамперед в Канаді і тепер в ЗСА, в кожній місцевості, яку він відвідував, влаштовано на його честь і привітання — за звичаєм у цих країнах — величкі бенкети. Найвеличчішим з величких був такий бенкет, що відбувся в Нью

Йорку в суботу, 3-го серпня, в найбільш репрезентативному готелі Валдорф Асторія та з участю понад 1.800 осіб. На фото: загальний вид на залу під час цього бенкету в Нью Йорку. За головним столом сидить у білій камелавці на голові Найдостоїнший Гість цього бенкету, Верховний Архієпископ Кардинал Йосиф. На по-мистецьки удекорованій стіні за головними столами видно кардинальський герб Почесного Гостя.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСОУ, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, незалежні від редакції, повертати їх автору, коли автор сам не виразив застеріг, долучивши за адресою конверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Москва поступається

Нерівний змаг, що відбувся минулого тижня у чехословацьких містах Черні та Братиславі між невеликою Чехо-Словацькою, з одного боку, і Москвою та відданими їй "послідовниками" Східною Німеччиною, Польщею, Болгарією і частинною Угорщиною — з другого, закінчився, як це виходить із офіційних комунікатів і заяв провідників чехословацького комуністичного режиму, перемогою Чехо-Словацької і відступом Москви та її близьких сателітів від непримирливого, здавалося б, вимог припинити започаткований у ЧСР процес демократизації.

Вимоги ці були висловлені дуже категорично у відомому листі комуністичних "братніх" партій, тобто ССРСР, Східної Німеччини, Польщі, Болгарії й Угорщини під час їхньої зустрічі у Варшаві в днях 14-15 липня. Стердженуючи, що "контрреволюція віднімає у вас (чехословацьких комуністів) одну позицію по одній, що (чехословацька) партія втрачає контроль за ходом подій і все далі відступає під натиском комуністичних сил", "братні партії" вимагали негайної ліквідації всіх досягнень лібералізаційного процесу в Чехо-Словацькій, застосування поліції до державного терору супроти "правих і антисоціалістичних сил", припинення "тобто ліквідації" всіх новостворених політичних організацій і повного "доволання партією засобами масової інформації — пресою, радіом, телебаченням". Що більше, в листі стверджувалося, що в Чехо-Словацькій "виникла ситуація, в якій загрозла основам соціалізму... піддає небезпеці загальні життєві інтереси інших соціалістичних країн". В загальному цей "братній" лист був зрадою у такому тоні, що виключав будь-який компроміс і погрожував в разі невиконання вимог політичною, а то й мілітарною інтервенцією для рятунку загрожених в ЧСР "здобутків соціалістичної революції".

Вимоги і погрози Москви та її підручних партій не застрашили Праги. Провідники чехословацької компартії, уряду і парламенту є президентом Свободою на чолі рішуче їх відкинули, не погодившись і на вимоги відступу в якомусь із міст ССРСР — Львові, Києві чи Москві — спільну зустріч для вирішення спірних питань. Рішучості й опору чехословацьких комуністів не змогли зламати навіть шістьнадцять членів московського ЦК із Брежнєвим, Косігіном, Підгорним, Шелестом у своєму складі під час чотирьохденних переговорів у містечку Черні над закарпатським кордоном. Не допомогли ні дружні "умовляння", ні перекозання, ні погрози економічними чи мілітарними санкціями. Підтримані політично й морально компартіями Франції, Італії, Румунії та Югославії й частинною угорською Кадаром, провідники чехословацького комуністичного режиму відстояли суверенно й одноосійно свою незалежність, поступаючись тільки в деяких менш важливих справах для рятунку обличчя Москви та збереження назавжди її престижу, як наймогутнішої із комуністичних держав. Вислід конференції в Черні були примусові, мабуть, ратифікувати формально й інші загрозлені чехословацькою демократизацією "ортодоксальні" комуністичні режими на чолі із Ульбрихтом, Гомулком і Живковим під час уже спільної одноденної зустрічі у Братиславі 3 серпня.

Змаг Совєтського Союзу із Чехо-Словацькою виявив повну неспроможність Москви припинити лібералізацію тієї малої країни і її відхід на "власний шлях до соціалізму". З другого боку, що важливіше, цей змаг поставив перед очі світу наявність чимраз глибшого розриву серед держав комуністичного блоку, що поділяє комуністичний світ уже не тільки на прихильників Москви і Пейпінгу, але й на два окремі комуністичні блоки в самій Європі — прихильників і противників демократизації Чехо-Словацької. Досвід із Чехо-Словацькою показав, що час невпинно працює проти кремльських догматиків, і з цього погляду відступ, а то й поразка Москви у змагу з Чехо-Словацькою матиме далекосяжний вплив на майбутнє комуністичного руху і на посилення відосередніх ферментів і внутрішніх процесів в самому Совєтському Союзі, зокрема в Україні і серед інших поневолених Москвою народів.

В. Кедровський

ТОПЛЯТЬ НУДГУ В ГОРІЛЦІ

Багато відвідувачів України звертають увагу на пошпир серед старшого й молодшого населення пиятику. Кажуть, що п'ють з нудги, щоб утопити горе в горілки. Чому там так нудно жити? Аж люди важко працюють, і кожний по такій праці прагне не лише фізичного, а й душевного, культурного відпочинку. Насправді ж, окупант не дає можливості людям мати час на відпочинок, відповідно власному бажанню й прагненню. Людей тягнуть на різні партії, чи взагалі збори, мітинги, присвячені "ударним справам" і т. д.

Московські диктатори постійно торочать українцям про "щасливе" життя. Навіть в часи страшного голоду, організованого 35 років тому комуністичною владою, в ССРСР було кинуте гасло "Життя стало краще..."

Комуністично-московська влада постійно твердить, що московський брат "урядував" українців від чужоземного панування та визволив їх експлуатації своєю буржуазією, якої в Україні було стільки, як кіт наплавак...

Московські більшовики за традиційною московською звичкою все ставили догори ногами й вихвалялися неіснуючими досягненнями, горюють і пишуть неправду про минуле і сучасне Україну.

І ось тепер, переглядаючи їхні газети, журнали, призначені для широкого загалу, бачимо, яка в них нудьга. Немас жайної думки, не навітено живої події правди, бо правдиве насвітлення не відповідає пропаганді та інтересам партійних сателітів. Тому люди не цікавляться нудною пресою, а й багатьма творами, тому — нудьга, тому й п'ють.

Ще до першої світової війни український народ любив читати і читав багато. Звичайно було прийнято, що в заїтах про всі сільські шкільні народні бібліотеки подавали загальне число книг, прізвища авторів та інколи — скільки було видано за рік книжок. Статистичний відділ народної освіти Херсонського губерньського земства змінював трафарет облідування народних сільських бібліотек, а на протязі 1912 р. зробив підрахунок, скільки книжок, якого автора було видано читачам і як довго їх затримували читачі. Впродовж року були пороблені відповідні картотеки, і в 1913 році почали робити статистичну аналіз. Війна 1914 р. не дала можливості закінчити відповідний підрахунок. Однак, вже перші підрахунки показали, що в сільських народних бібліотеках була висока читальність книжок українською мовою, або тих, що мали українську тематику...

Тепер широкі народні маси не мають чим особливо зацікавитися в українській підосвітській літературі, за рідкісними винятками. Читачам через горло лізе московсько-комуністична пропа-

ганда у книжках, радіо, телебаченні, в театрі й кіно. А тоді, щоб забути про нудьгу, від сумної дійсності, народ "заліває" своє горе.

Коли українська національна революція 1917 року відірвала друкування книжок українською мовою, населення масово кинулось їх читати. Без огляду на нестачу паперу, транспорту тощо книжки виходили в десятках тисяч примірників, а то й в сотках тисяч. Масове видання книжок було призначенням для широких мас населення. Попит на різну літературу був такий, що видавництва не встигали задовольняти ринку. Тепер більшовики видають багато книжок для московських слуг і яничарів в Україні, інструктивні книжки для членів комуністичної партії, або такі "наукові" твори, що незрозумілі й нецікаві для широкого читача. Тому й наклали багатьох книжок обмежень до кількох тисяч примірників, і це в 50-мильній Україні! До цього треба ще додати русифікаційні заходи окупанта: багато книжок в УССР виходить чужою московською мовою, що теж відкидає українців від читання. Може й добре, що народ ними не цікавиться. Широку масу українських читачів хочуть знайти в книжках відповіді на сучасні проблеми, в тому про умови важкого економічного і політичного життя, але в них читач знаходить замість душевної поживи — каміня московсько-комуністичної пропаганди. Тому, щоб заспокоїти свою жажду знання, люди вдаються до альтернативи і п'ють, як кажуть, до повної втрати свідомості.

Чуючи щодня московсько-комуністичну пропаганду тріскотливо, народ п'є "водку" щоб утекти від дійсності і пиятикою розважитися. Такий один із наслідків московського "культуртрегерства" в Україні.

БАСКІЙСЬКІ НАЦІОНАЛІСТИ ПРОДОВЖУЮТЬ БОРОТЬБУ ПРОТИ ЕСПАНИ

Мадрид. — Посилена акція баскійських націоналістів проти Еспанії виявилася у вбивстві ними двох еспанських поліцейських протягом останніх місяців. Вбито їх у баскійській провінції Гіпузку й еспанський режим генералісимуся Франка започаткував проти басків відплатні репресії, встановлюючи винятковий стан у названій провінції і завішуючи громадянські права на протязі трьох місяців. У декреті Франка умотивовано встановлення виняткового стану актами злочинної діяльності підпільних груп, підтримуваних із-за кордону. Спричинниками вбивства, на думку урядових чинників, були члени баскійської націоналістичної організації "Баскійська Нація і Свобода", що її провідники мали б перебувати у Франції.

Д-р Михайло Біда

ФЕДЕРАЛЬНА РЕЗЕРВНА СИСТЕМА ЗСА

Подача грошей до обігу

Усі гроші в ЗСА, що знаходяться в обігу, емитовані Федеральним Скарбом або Федеральними Резервними Банками. Федеральний Скарб видає — срібні сертифікати (сілвер серт і філейте), металеві гроші (метал кейнс) та федеральні гроші (Юнайтед Стейтс ноте). Федеральний Скарб випускає лише 15% у відношенні до цілої маси грошей, виданої у державі. Федеральний Скарб випускає свої гроші в обіг у більшості за посередництвом Федеральних Резервних Банків та комерційних банків. Федеральні Резервні Банки емітують 85% у відношенні до всієї маси грошей. Згідно з законом гроші в ЗСА до 1968 р. повинні були мати повне покриття: принаймні 25% мусіло бути золотом, решта 75% могло бути золотом, державні бонди або інші цінні папери. У дійсності золотом в ЗСА є змагизироване та забезпечене в державних сховищах у підземеллі, а Федеральні Резервні Банки для покриття грошей дістають з державного Федерального Скарбу лише паперові золоті сертифікати.

Завданням Федеральних Резервних Банків є видавати нові гроші та пускати в обіг, замінюючи ними старі, приніщені гроші, що виходять з обігу. Переважно більший попит на гроші в обігу передбачається в певних періодах року; це найбільше трапляється перед Різдвом, у часі жнив та перед четвертим днем липня, бо тоді населення й торговельні підприємства потребують більше грошової готівки. Ці гроші до обігу дістаються в той спосіб, що банки вибирають із своїх резервних (запасних) конт потрійні і суми грошей, а вже описані виплачують ті гроші тим своїм клієнтам, які вибирають їх з банків для різних потреб.

Треба зазначити, що федеральні резервні банки завжди тримають велику кількість банкнотів і дрібної монети, щоб у разі потреби задовольнити свої банки-члени потребою кількістю грошей.

Кліринг і колектування чеків

Переважаюча більшість грошових розрахунків у ЗСА замість грошової готівки переводиться з допомогою банківських засобів — чеків. Більшість банківських чеків з провінційних міст переходить і закладається кліринговими інституціями Федеральної Резервної Системи, щоб уникнути транспорту грошей. Такі процедури клірингової чинності відбуваються в такий спосіб: Наприклад, купець у Шикаго продав на 170 дол. товарів якійсь особі до Дітройту, де та особа платить за товар

чеком, виставленим на банк у Дітройті, тобто відбереться своє депозитнеkonto в тому банку. Шикагівський купець одержаний чек віддає на свій депозит до банку в Шикаго. А вже далі шикагівський банк пересилає цей чек до федерального резервного банку в Шикаго, де той збільшує на 170 дол. депозитнеkonto банку в Шикаго, а натомість зменшує на 170 дол. депозитнеkonto в Дітройті. Описав чек пересилася до того банку в Дітройті, що його виставив, а той уже зменшує на 170 дол. депозитнеkonto свого клієнта.

На практиці це виглядає так, що депозит шикагівського купця збільшується на 170 дол., а депозит дітройського відборця зменшується на 170 дол. З огляду на те, що обидва банки держать свої резерви в шикагівському Резервному Банку, розрахунки (кліринг) з чеками провадиться тільки через списання з konta дітройського банку з додаванням наkonto шикагівського банку. У тому випадку, коли купець і відборець знаходяться у двох різних федеральних резервних округах, наприклад у Шикаго і Нью Йорку, процедура чеківих розрахунків провадиться зовсім подібно, за винятком того, що шикагівський і ньюйоркський Федеральні Резервні Банки мусять урегулювати свої konta через Міжкожурний Регулюючий Фонд.

Щоб оцінити значення послуг та вигід при чеківих розрахунках, вистачить зазначити, що протягом одного лише 1958 року Федеральна Резервна Система перевела розрахунки 4 білліонів чеків на загальну суму 1,2 трильйона доларів, враховуючи до цього певну кількість чеків банків не-членів, що мали право живити послуг федеральних резервних чеківих розрахунків (чек кліринг фесалітис).

Контрольні органи банків-членів

У ЗСА всі банки контролюються компетентними органами. Федеральні резервні системи контролюють усі банки — члени. Контроль Департаменту Фінансів (The Controller of the Currency in the Treasury Department) контролює всі національні банки.

Кожний степит контролює грошові розрахунки у ЗСА замість грошової готівки переводиться з допомогою банківських засобів — чеків. Більшість банківських чеків з провінційних міст переходить і закладається кліринговими інституціями Федеральної Резервної Системи, щоб уникнути транспорту грошей. Такі процедури клірингової чинності відбуваються в такий спосіб: Наприклад, купець у Шикаго продав на 170 дол. товарів якійсь особі до Дітройту, де та особа платить за товар

чеком, виставленим на банк у Дітройті, тобто відбереться своє депозитнеkonto в тому банку. Шикагівський купець одержаний чек віддає на свій депозит до банку в Шикаго. А вже далі шикагівський банк пересилає цей чек до федерального резервного банку в Шикаго, де той збільшує на 170 дол. депозитнеkonto банку в Шикаго, а натомість зменшує на 170 дол. депозитнеkonto в Дітройті. Описав чек пересилася до того банку в Дітройті, що його виставив, а той уже зменшує на 170 дол. депозитнеkonto свого клієнта.

ПРО ВЕЛИКИЙ БІЙ НА ТИХОМУ ФРОНТІ

(Репортаж)

"Спочатку я цікавився цілим світом, але потім мої зацікавлення зупинилися на Україні", — розповідає д-р Євген Котик, середнього росту і середнього віку уродженець Гуцульщини, львів'янин за юних років і школи, студент Варшави й Мюнхену, доктор права. Він розпочав збірку ще в гімназійні роки. Багато від того часу воно протекло і чимало "витекло" грошей з родинного бюджету — для доброї загальної, громадської справи. І ось вислови владності, із "Книжки відгуків", написані в Нью Йорку під час першого СКВУ:

"Чудова виставка! Колиш Ви її повинні в деталях описати, з малюнками!" — Ол. Неприцький - Грановський, "Чудово!" — д-р Вол. Янів; "Збірка викликає мас велике захоплення. Подивляюся їй з трудом, що його вклав д-р Є. Котик. Шести йому, Боже, в дальній його впертий праці. 11. 19. 1967 р." — Мстислав. Архипенко.

Про що мова? "Кожну колекцію я хочу і по змозі використовую для популяризації української справи за кордоном", — розповідає колекціонер, власник найбільших збірок поштових марок України, українських грошей, значків, медальйонів, відзнак усіх наших Армій, від перших Усусів до УПА включно... Родина д-ра Є. Котика переселилась із Європи до Америки в 1950 р. і постійно перебувала в місті Джерсі Сіті, Н. Дж. Це "два кроки" від велетенського Нью Йорку, треба лише прохати тунелю під Гадсоном. Д-р Котик у вільний час посилено "вишарпав" Нью Йорк, зокрема філателістичні американські й міжнародні виставки. Він скоро переконався, що навіть значки, видані урядом УНР, зараховані до "Росії", а в крайньому випадку американський філателістичний світ зараховував їх та наліплює до... розділу стейтів. "Я вирішив докласти старань, щоб Україну й тут "відкрити", — каже господар доми.

У 1951 р. постав Союз Українських Філателістів, з Я. виринують у ділянці банківських процесів. Кожний Федеральний Резервний Банк у своїй окрузі має своїх кваліфікованих к о н тр о л е р і в, що складають докладні звіти про повірені їм для контролю банки, навітуючи господарське керівництво банків у такому стані, в якому воно в дану пору знаходиться, тобто як представляються справи позичок та інвестицій і взагалі стан господарства даного банку. Якщо котрийсь банк-член не пристосувався б до накресленої Федеральним Резервним Банком здорової економічної банкової політики, Федеральне Управління Директорів (The Board of Governors) може негайно усунути всіх урядовців та директорів того банку.

(Далі буде)

Наша зустріч відбулась задушливого липневого дня, коли родина була за містом. А що від пива болить спина, а від меду голова", то попишав звичайно соду, і господар знайомить з новими й новими збірками. У чималій, спеціально для збірок обладнаній шафі він відчиняє одну за другою полиці.

Петишем, проф. Поповичем, С. Кіктою та ін. нашими колекціонерами і знавцями в тому і вже покійними С. Віровим і проф. Яковлевим. Довгий час український журналіст "Філателіст" редагував наш співрозмовець (тепер його редагує проф. Л. Попович, із зміною навагою "Український Філателіст", вірніше ж під відновленою назвою, бо такий журнал раніше виходив у Відні). Другі вирішили самі почитати, стати справді фахівцями цієї рідкісної професії, щоб не доводилось їм до німців та австрійців і запитувати, чи ця українська марка фальшива, чи справді оригінальна". Нині д-р Є. Котик є вже членом великого філателістичного союзу "Дойчер Бунд", членом німецького "Україне Філателістен Фербанд", американського "Сосайт оф Філателістс ін Америка", що нараховує 30-000 членів, має власні видання, а український філателіст має до них доступ і як дописувач.

До прибуття в Америку д-р Є. Котик лише збирав. Збирав усе: від поштових українських значків до автографів видатних діячів науки, культури, письменства, музики. В Джерсі Сіті прийшла нагода впорядкувати зібрані скарби. Це справний скарби, і в культурному, і в економічному розумінні. Інакше б д-р Є. Котик не дістав кілька золотих та срібних медальйонів на всеамериканських виставках філателістів за свою збірку "Україна". Оглядаємо колекцію: тут зразково впорядковані; за правилами зібрані та приліплені в збірках — книжках українські поштові значки, надруку, наліпки з усіх 6 округ за Української Народної Республіки (найповніше зібрані Подільська й Одеська округи). Тут бачимо не лише поштові значки, а й царські московські гроші з вибитими нашивками тризубами на них, що правили за марку (а часом і за гроші), бачимо десятки рідкісних конвертів, пересиланих в Україну за нашої державності, на східних і західних землях. І тому на великій виставці в Рідінгу, Па., українська збірка була визнана найкращою серед усіх чужинецьких збірок. У деяких американських каталогах, завдяки праці українських філателістів, уже з'явилась окрема збірка: "Юк-рейні". А журнал "Стемпе Нюз", на прохання наших членів американського філателістичного товариства, опублікував велику й добре написану статтю — на підтримку видання Шевченківського поштового значка в Америці.

Наша зустріч відбулась задушливого липневого дня, коли родина була за містом. А що від пива болить спина, а від меду голова", то попишав звичайно соду, і господар знайомить з новими й новими збірками. У чималій, спеціально для збірок обладнаній шафі він відчиняє одну за другою полиці.

Тез та теорій, які не так легко розв'язати, а особливо коли до розв'язання беруться люди без належної наукової підготовки, або, як це дуже часто буває у чужих історіях, із своїми націоналістичними амбіціями із вірогідного становища сучасної доби, яка є цілком різною від доби, яку треба часом холодно, об'єктивно, на основі документів обговорювати, маючи перш за все на оці об'єктивну наукову правду.

(Закінчення на стор. 4-й)

В. Лендья

ВАРТІСНА КНИГА

Проф. д-р Микола Чубатий: Історія Християнства на Русі - Україні, том I (до 1353 р.). Рим — Нью Йорк, Видання Українського Католічного Університету, кт. XI — 816.

Рецензія на працю проф. М. Чубатого, що її хочу подати читачам "Свободи", це свого роду історія вченого, що трудився і працює до сьогодні в тій матерії повних 55 років. Це гарний протяз часу й тому вислід не буденний. Підсумком тих довголітніх студій є перший том на 816 сторінок друку монументальної Історії християнства на Русі - Україні. З огляду на обмежене місце в газеті, подібна рецензія мусіла бути скорочена. Питомий проф. Чубатого легкий стиль і сама інтерпретація поодиноких історичних фак-

року він опублікував працю п. н. "Іпатій Потій, київський митрополит", Львів 1913. Заміска НТШ том 123/124 помістили його більшу і основну розвідку п. н. "Західня Україна і Рим в XIII столітті".

Студіюючи після богословської філософії (історична наука) на університетах Львова та Відня, досягнув проф. Чубатий ступінь доктора філософії в 1917 р. В роках 1917-1918 студіював ще працю та брав участь в історично-правничих семінаріях домого польського вченого проф. Оскара Бальцера.

З перелічених студій видно ясно, що проф. Чубатий знаменитий і солідно підготовлений до своїх кар'єри професора університету і вченого. Тож не диво, що він був покликаний на професору історії українського права до Кам'яни Подільського і потім був професором історії українського права на Ташаньому Університеті у Львові. Його праці з історії українського права являються цінним вкладом в історичну правничу літературу.

З таким науковим підлож-

жам проф. Чубатий почав викладати Історію Української Церкви спершу на Богословському Відділі Духовної Семінарії у Львові в році 1927 і з роком 1928, коли Митрополит Андрей Шептицький заснував Богословську Академію в цій же високій школі.

В час професури д-р М. Чубатий працював над своєю темою й у висліді був складений ним "скрипт" для студентів, який мав стати субстрактом для академічного підручника історії Церкви. Сам автор пише про це в своєму слові, кажучи, що ця історія була запланована в 30-их роках цього сторіччя. В тому часі автор цієї рецензії був асистентом проф. Чубатого при кафедрі Історії Церкви і протягом чотирьох років брав участь в історично-правничих семінаріях, основаних та ведених проф. Чубатим. Кінчаючи студії, я поставив проф. Чубатому таке питання: "Колі, пане професоре, опублікує університетський підручник історії нашої Церкви, він так дуже потрібний?" Тоді проф. Ч. зі своєю відповідальністю солідного вченого перед істо-

ричною наукою відповів мені приблизно тими словами: "Я, пане товаришу, ще не готовий. Мені ще треба кілька років попрацювати самому і так як оце я з Вами працюю на Семінарії, бо с це багато прогалин в нашої історії Церкви, які треба висвітлити на основі джерел".

Проф. Чубатий ці студії — дослідні провадив далі і який не друга світова війна, не 60-ті роки, але які 40-ві цього сторіччя були б уже бачили напевно цілість цієї історії, яка тепер поки що появилася як перший том, сягаючи часом до 1353 р. Але писані твори мають часом так само свою долю, як і люди. Як сам автор каже в передмові, він немов той біблійний Іона був викинений на берег моря, і, прихилившись на козгріс "Пакс Романа" в 1939 році до Нью Йорку, вже не міг повернутись на рідні землі.

Працю над історією Церкви він міг продовжати щойно завдяки підтримці Пресов. Владимира Ніла Саварія, єп. Едмунтона та архієп. Кир Івана Бучка з Риму. Остаточна ця велика праця змогла побачити денне світ-

ло щойно із приїздом із записання Ісповідника Митрополита Кир Йосифа, який з таким зрозумінням і наполегливістю довав про те, щоб професори та студенти Богословської Академії, яку він візиріцею провадив до 1944 року, писали наукові праці і тим збагачували українську науку загалом, а зокрема історичну богословську.

Праця, проф. Чубатого вийшла як один із томів Виданнями Українського Католицького Університету, що його заснував Митрополит Кир Йосиф в Римі. Цілий твір запланований на три томи. Над дальшими двома томами проф. Чубатий продовжує працю. Для своїх праць автор підібрав історично оправдану назву, а саме "Історія християнства на Русі - Україні". Цим заголовком хоче автор пов'язати історичну Русь із її територіальним, політичним та релігійно-організаційним поняттям та новими часами, що вже пов'язані лише історично із життям українського народу на його етнічній території. Але ця тематика буде предметом дальших двох томів.

Перший том Історії Християнства на Русі - Україні ділиться на дві доби. Перша доба охоплює історію християнства на території від найдавніших часів до християнства св. Володимира Великого, Друга доба — історія Київського Християнства від року 989-1353 — ділиться на три періоди: I період охоплює історію християнства в Київській Державі перед розколом Вселенської Церкви, тобто роки 989-1054. II період охоплює Київське християнство у часі візантійських впливів (1054-1169), та III період — Запад Київського християнства (1169-1353).

В запланованих дальших томах будуть такі доби: III доба — Українське християнство під латиністичним тиском (1353-1686) та IV доба — Християнство Українського Народу в кліпах Рорітської імперії (від 1686 до нинішніх часів).

Перший том цікавий і важливий, що він охоплює добу життя, нашого народу та його Церква, в якій багато ще й досі контроверсійних поглядів, різних наукових і псевдо-наукових гіпо-

В ДІТРОЙТІ І МІШІГЕНІ...

(Продовження зі стор. 1-й)

свою любов і прив'язаність". Оля Дужа рецитувє вірш "Вітайте, Ваше Блаженство", а діти вручають Кардиналові квіти. На пульті розложені апаратури всіх каналів телебачення, а фотографічні і фільмові камери цілий час у русі.

При співі хору "Многая літа", виходить Первоісцарх з почотом і людьми до вестибюлю, де майже тисячна громада вітає Його радісними окликами й оплесками, поки лімузіна не рушить з місця, почесно ескортована поліційними автоматами.

Обід відбувся в готелі St. Regis у крузі численних українських духовних. На годину до Мелебня склав Блаженнішому візиту губернатор Джордж Ромні у домі ОО. Василя, де Кардинал замешкав, залишаючись 40 хвилин аж до від'їзду до Кобо-арени.

Масове вітання, молебень і відвідини

Арена в Кобо робить багато тисячними місцями могутнє враження. Чимало з них заповнюються. На естраді збудований престіл. По його боках поставлені фотелі, а в різних місцях — вагончики з хризантемами і пальмами. На стіні величезний напис: "Будьте сильні, відважні, вперливі, великого бажайте!" А на стіні напроти: "Важасмо Патріарха!"

Години 7:30. До залу впроваджують губернатора Дж. Ромні, Маруєо Бек та інших гостей. Процесія, що саме вийшла, обходить довкола арени. За монахиями і духовенством ступає Блаженніший Кардинал з Архисписком Дирдена, сп. Брайтенбеком і з Єпископом Нілем та Ярославом. Об'єднаний хор усіх церков під батогом інж. Я. Филипова, співає "Буди ім'я Господнє". Духовенство устеляється біля престолу. Я. Цісарук заповідає мікрофоном дефіляду. Військовим кроком переходять при звуках оркестру, що нею веде П. Мартин, американські комбатанти поета І. Мельника і українські з ОБВУА. Вони залишаються по обох боках естради. Потім іде молюдь. Булавний Ю. Вонсуля, командант, зв'язує дефіляду перед престолом і духовенством. Відтак несуть два прапори, а за ними маршует СУМА в складі 165 дівчат і хлопців з Р. Пестрашук на чолі і 236 пластунок і пластунок з ваденою маршовою оркестрою (бубни і трубки) очолені станичними В. Гнатюком. Марш уніформованих збудив велике враження. За ними йдуть

школи і дитячий садочок зі своїми вчителями. Від пластової старшини Е. Михалович залишилися біля естради, а вся молюдь зайняла місця по середині арени.

Після того о. П. Пашак, ЧСВВ, представив Архисписком Дирдена, президента Конференції Американських Єпископів, і просить його до слова. Промовець стверджує, що саме був у Св. Отця і стріну там Блаженнішого І. Сліпого, та був свідком, як дже Папа поважав його. Архисписком вказує, як високо оцінює 18 років страждань Кардинала, спричинених ворогами Св. Віри, і радіє тепер, коли він найшовся в умовах свободи і може діяти для нас і Церкви.

Запрошений черговий бенедикт, губернатор Дж. Ромні, вказує добру орієнтацію в політичній долі України і її народу та Церкви, а українці, що живуть в Мішігені, вважає лояльними та зрілими громадянами. Для Кардинала має величезне призначення, зокрема задля його довголітнього страждання, і читав свою прокламацію, що її видав для своєї стейту, назаучуючи дні 29 і 30 липня Днями Кардинала Сліпого.

Зачинається Архирейський Молебень до Преса. Богородиці. Править Кардинал у послуженні обох Владик і в асисті 3 шамбелянів, оо. Василя: протоігумена М. Когута, ігумен І. Лотоцького та Барнича, і І. Прокоповича, І. Лазара та Р. Бялєцького. Переплітаються голоси духовенства з голосами об'єднаного хору в одну молитовну незабутню симфонію, виявляючи красу українського обряду. Під кінець Молебня хор співає кілька "многостісний", передусім Найсв. Отцеві і нашому Верх. Архиспискові Кардиналові.

Виголошений привіт Кир Я. Габра був поклоном Кардиналові, що своїм 18-річним терпінням і героїзмом в каторгах ворога записався на найкращих сторінках історії України і Церкви, як українця і як ієрарха християнства. Боже Провидіння захищало його, щоб дав свідчення про героїчну боротьбу українців за християнську Правду і щоб далі продовжував працю над завершенням нашої Церкви — Українським Патріархатом.

Тепер говорить Кардинал. Яка гарна картина перед нами в Дітройті, що викликає з глибини душі оклик: "вострадіюсь!". Виступачімо наші спини і коліна та подякуймо Богові за цю Ласку.

ВАРТИСНА КНИГА

(Закінчення зі стор. 2-й)

ський у своїм творі "Походження Росії", Оксфорд, 1959 (ст. 301 і далі) та в інших своїх працях, про що згадує проф. Чубатий (ст. 89). Цю теорію дуже докладно обговорює проф. Чубатий на 20-ти сторінках своєї праці.

Іншою проблемою, що має різне насвітлення у різних істориків це християнство св. Ольги та її відношення до Візантії.

Проф. Чубатий в тому огляді змінив свій погляд, який він заступав раніше, а саме, що Ольга християлась в Царгороді зараз після приїзду в 957 р. Інші вчені з тої думки, що Ольга християлась в Києві 954-55 році. Автор цих рядків з схильний до думки, що Ольга таки християлась в Києві 955 року, де була вже християнська колонія ще за життя її чоловіка Ігоря, про що згадка в договорі Ігоря з греками з 944 року (церква св. Іллі).

Автор затримує цілий ряд інших проблем та їх основно документує, в тому: початок перемської Єпархії, справу коронації св. Володимира, відношення Києва до церковного роздору між Римом і Візантією 1054 (ця остання з огляду на нове наставлення Риму до Царгороду та анулювання анатем з 16 липня 1054 в році 1965, має свою окрему вимову).

Незвичайно цінними з вияснення автора справи упад-

Кожній людині дає Бог хрест, хто живе християнським життям, тому той хрест, хоч як тяжкий, видається легким. Як каже прочитане нині Євангеліє — наше життя вічне. Отож те, що творимо для українського народу і Церкви, буде записане в книзі Божій і в історії людства. Живете в ЗСА, де маєте змогу розвивати національне життя і свідчити в світі про права українського народу до вільного життя в нашій безталаний нині Батьківщині. Хай скріпиться у Вас приналежність до нашої Церкви і до великого українського народу, народу славної бувалиці і світлої майбутності. Дай Боже, щоб ви багатили не тільки майном, але й духом, щоб в родині, в церкві, в школах ви дорожили рідною мовою. Передаю вам благословенство Св. Отця, що його він мені доручив разом з відпущенням гріхів, коли помолились.

Кардинал благословляє хрестом усіх оо. 6,000 зібраних, і продовжує, коли долучається з духовенством до кінцевої процесії. Хор співає "Сей день" Бортнянського, а вірні виявляють свою радість бурхливими оплесками.

Зайшовши в окрему кімнату, Кардинал приймає на відвідини представників церковних, громадських і молодіжних організацій, представлених йому В. Гунальським, членом Орган. Комітету.

В ДРУГОМУ І ТРЕТЬОМУ ДНІ — СВ. ЛІТУРГІЯ

У віаторок 30-го липня церква Непор. Зачаття заповнилася до останнього місця вірними, що прийшли вислухати і співати відправлення Його Блаженством Архисрейську Службу Боку. До церкви входять процесія, а з нею Архипастир. Зачинається св. Літургія. Відповідають співом усі присутні. Прекрасну проповідь мав о. Ігумен І. Лотоцький, парох церкви, а змістом її Кир Йосиф. До св. Причастя приступили сотні вірних. В церкві був призначений посадики Гемтрему І. Гжецькі.

Наприкінці Служби Божої промовив Кардинал. Говорив про ігумена, що сам сильний духом, потрапив росіянином до світу монахів об'єднати в одну міцну сім'ю. Коли в збірності є один дух, — тоді і збірність має значення і силу. Цим ми повинні керуватись, родичі повинні дбати про своїх дітей, а діти повинні вчитись, добувати голосу, щоб наше ім'я почувли чужинці, щоб дивилися на нас з таким признанням, як дивились вчора, коли молюдь гарно маршувала і коли стільки людей зібралось на Молебні. Зберігайте наші звичаї і нашу мову. Тоді "Україна буде з вами як тіль". Жийте правдами Господніми, дивіться на прекрасні образи, що ними вкриті стіни нашого храму. Чи не відчуваєте піднесення вашої душі?

І Кардинал передав знову благословенство Св. Отця з відпущенням гріхів тим, які його не деталі попереднього дня.

Процесія, що обійшла відтак цілий квартал, провела Блаженнішого, Єпископа і духовенство до дому старенького хворого Пилипа Де-

м'яна, де вступили всі три Владики, а відтак до парохіального будинку. Там стрінули багато громадян, що ще прийшли набожуватись Найдорожчим Гостем із діалого Риму.

В дальшу програму Кардинала і його почоту цього ж дня входили відвідини всіх парафій Метр. Дітройту і Сестер Василянок на Сході міста. До монахинь поїхали напочатку, оглянувши їх монастир і Вищу Школу. В цій останній Блаженніший цікавився майже кожною класною, габінетом та їх вивченням. В дальшому відвідав поодинокі парафії. Біля них (з виїздом парафії Св. Хрестителя з уваги на Службу Боку, запроваджену на черговий день) юрилися парафії, очікуючи приїзду Кардинала і там Його вітали. Так перед церквою Св. Михайла в Дірборні хлібом-сіллю привітав від парафії І. Ващук, дівчинка Віра Чучман деклемувала по-українськи, а Брасц Пелл говорив по-англійськи. Пані Т. Тарновецька вручила Блаженнішому квіти. Парох о. І. Прокопович пригадав йому час, коли він був ректором М. Семінарії і Бог. Академії, а сам парох був студентом, радісно підкреслюючи, що зайнявся по довгому часі.

В сусідньому Дірборні-Галі, в церкві Божої Матері Неусет. Поміч, привітав Кардинала парох о. І. Лазар, а відтак о. Р. Бялєцький, який рідночасно просив поблагословити плян нової церкви. Св. Володимир і Ольги у Флітті. Діди привітали хлібом-сілля, а відтак Його Блаженство промовив коротко й у ділив благословенства.

В Воррені червоний хідник був розстелений аж до вулиці. Перед дверима церкви Св. Йосафата вітав Кардинала парох о. С. Барнича, ЧСВВ, від громадян — інж. В. Колончин, від Церк. Комітету. М. Геймен, а по-англійськи — М. Годованець. Марта Баранчик і Славо Стеткевич говорили разом віршиком, а всі діти разом з садочка СУА 76 і люди заспівали "Многая Літа". Вітає посадики Воррену п. Тед Бейтс. Проповідь Кардинала була посвячена Св. Ісидору.

В середу 31 липня відправив Кардинал Службу Боку на заході Дітройту в церкві Св. Івана Хрестителя. Асистували о. І. Лотоцький, В. Гавліч, Прокопович і о. Яремек, а діконував Шамбелян о. М. Марусин. Один з основників парохії, І. Га-

Ступінь мастера з українського дає Пенсильвенійський університет

Філадельфія (Д. С. О.) — Великий український осередок у Філадельфії має цього року велику можливість поширити студії українистики в Пенсильвенійському університеті. Це один із найкращих університетів в ЗСА, із великим славистичним відділом. Вже від 1959 року там можна брати декілька курсів української мови та літератури, але не було тут програм, які вели б до ступеня мастера (М. А.) чи докторату з українського.

Останнього року особливе старання однієї студентки університету та проф. д-ра Наталії Пазунок і Кураторії з д-ром В. Галахом та професорами Б. Гнатюком і Ю. Мачуком на чолі увінчалися новим успіхом: голова славистичного департаменту, проф. д-р М. Бенсон дав згоду на уложення програми, яка вестиме до ступеня Мастера із українського. В наступному році мають додати ще два заванзовані курси з української літератури і оформити програми на ступінь мастера із української мови, чи літератури. Якщо найдеться відповідне чело

заінтересованих студентів, то буде дозволено робити теж докторат з українського. Очевидно, розбудовання українистики на кошт Пенсильвенійського університету залежатиме від того, скільки студентів викаже заінтересування в цій ділянці. Якщо зголоситься відповідна кількість кандидатів, то є можливість великого розросту. Якщо ні — університет закине цей задум. Тому дуже важно для української громади заохочувати якнайбільше число нашої студуючої молюди до студій українистики в Пенсильвенійському Університеті.

Ділямося сумною вісткою з Рідними й Знайомими, що 17-го червня 1968 р. в ЖЛІні на Словацькій відійшов від нас у Вічність на 68-му році життя

НАШ БРАТ



Інж. ВОЛОДИМИР БІЛИНСЬКИЙ

колишній Український Січовий Стрілець і хорунжий УГА.

пізніше інженер-гідротехнік у Словацькій. В глибокій смутку:

Брати: РОМАН, БОГДАН і ЯРОСЛАВ і сестра ІРИНА ШЕНКІРИК з родинами

ПРЕЗИДЕНТ РАЗОМ З УРЯДОМ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ в ЕКЗИЛІ

схилились чолу перед Прахом Лицаря Визвольної Бороти, що одійшов від нас 4-го серпня ц. р.



ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИКА ОЛЕКСАНДРА ЗАГРОДСЬКОГО

й заклинають Українське Громадянство гідно вшанувати славу пам'яті заслуженого Сина України.

Про це і порядок похорону, що відбується на Українському Православному Цвинтарі в Бавид Бруку, буде повідомлено окремо

3 Волі Всевишнього відійшов несподівано від нас у Вічність 31-го липня 1968 р. на 74-му році життя

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ І НЕВІДЖАЛУВАНИЙ МУЖ, БАТЬКО, ТЕСТЬ, ДІДУШКО, БРАТ, ЗЯТЬ, ШВАГЕР, ВУНКО та СТРИНКО



бл. п. ІВОН В. ГОЛУБОВИЧ

радник Львівського Воспитства.

ПАНАХИДА відбулася 2-го серпня 1968 р. о год. 8-й веч. у похоронному закладі І. Маркевича і Сип. Ню Гейвен, Конн. ПОХОРОН відбувся в суботу, 3-го серпня з того ж похоронного заведення о год. 9-й рано до церкви св. Михайла, а відтак на кладовище св. Лаврентія, Ню Гейвен, Конн.

(Продовження буде)

БАТЬКИ: За'яжіть замолоду ваших дітей з найстарішою, найбільшою й найбагатішою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповнити їх кращу будучність, а нашої громаді у вільному світі нового свідомого члена!

ТОВАРИСТВО "СВОВОДА", 194-й ВІДДІЛ УНІОСОЗУ в НЮ ЙОРКУ

з глибоким смутком повідомляє загаль українців, а зокрема свос Членство, про ненадйну смерть, у п'ятницю, 26-го липня 1968 року, на 72-му році життя, свого заслуженого й невіджалуваного

СЕКРЕТАРЯ



сл. п.

ІВАНА ВАСИЛИШИНА

колишнього шкільного інспектора Городищенщини, члена Політичної Ради УЖКА, першого заступника голови Головної Управи "Самопоміч", директора Школи Українознавства в Ню Йорку й активного члена багатьох центральних і місцевих українських установ.

Похорони Покійного відбулися в понеділок, 29-го липня 1968 р. з церкві св. Юра в Ню Йорку на цвинтар в Бавид Бруку, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!

УПРАВА І ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА

Ділямося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що 3-го серпня 1968 р. відійшов у Вічність на 92-му році життя

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ БАТЬКО і ДІДУСЬ



МИТР. ПРОТ.

ПЕТРО ВИШНЕВСЬКИЙ

народжений в селі Борщівка на Волині.

Тіло Покійного перебувало у Свято-Троїцькій Катедрі при 359 Брум стріт у Ню Йорку. Панахида і чин похорону відправлено в понеділок, 5-го серпня 1968 р. о год. 7-й веч.

У віаторок, 6-го серпня 1968 р. о год. 9-й ранку була відправлена Служба Божа і похорон, а офіція Тіло Покійного перевезено на Український Православний Цвинтар у Сант Бавид Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку:

дочка — ОЛЬГА ЗАЛІСКО і АННА ОЛІПНИК зяті — АНДРІЙ ЗАЛІСКО, ДМИТРО ОЛІПНИК та внуки і правнуки

Ділямося сумною вісткою з Рідними, Приятелями, Знайомими, що 13-го липня 1968 р. в Ст. Пол. Міннесота на 46-му році життя відійшов у Вічність

НАШ НАЙДОРОЖЧИЙ ЧОЛОВІК, БАТЬКО, БРАТ, ЗЯТЬ, ШВАГЕР



сл. п.

МИХАЙЛО ОСТАПЧУК

В глибокій смутку:

дружина — ОЛЬГА сипи — СВІГЕН та МАРКО брат — д-р ПЕТРО ОСТАПЧУК з родиною тесті — ВАСИЛЬ з ВАРВАРОЮ МОРТУН швагер — КОНСТАНТИН МОРТУН

З глибоким жалем повідомляємо Членство Об'єднання Українців в Америці "Самопоміч" і все українське громадянство, що в Ню Йорку в п'ятницю, 26 липня 1968 р. відійшов у Вічність на 72-му році трудовитого життя після короткої недуги



сл. п.

ІВАН ВАСИЛИШИН

перший заступник голови Головної Управи Об'єднання Українців в Америці "Самопоміч", довголітній секретар Відділу Об'єднання в Ню Йорку, директор Школи Українознавства при цьому Відділі, колишній шкільний інспектор, педагог і активний громадський діяч так у Рідному Краю, як і на еміграції.

Похорони невіджалуваного Покійника відбулися в понеділок, 29-го липня 1968 року з церкві св. Юра в Ню Йорку на Український Цвинтар в Бавид Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Достойний Родик Покійного складаємо найщиріші співчуття.

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ "САМОПОМІЧ" ГОЛОВНА УПРАВА ВІДДІЛ В НЮ ЙОРКУ

Праця

Інсталювальник дротів
(WIREMAN)
у фабриці контрольних станцій. Повинен визначитися на дротах (блопінг) та мати закінчення в електронно-електричних системах. ВАРЖИВ — всі юніони привітають. \$2.25 — \$3.42 на год., залежно від кваліфікації та досвіду. Знання англійської мови (читати і писати) необхідні.
Телефонувати: Mr. Weber
(201) AD 2-9440
RAPISTAN
INCORPORATED
1163 Route 22
Mountainside, N.J.

LOOKING FOR STEADY WORK?
IMMEDIATE OPENINGS
ELECTRICIANS
1st CLASS
Should be a first class electrician and be familiar with AC and DC maintenance construction. Permanent openings on our
7 - 3 SHIFT
3 - 11 SHIFT
PIPEFITTERS
JOURNEYMAN
Needed to perform a wide variety of mill maintenance work. Permanent openings on our
7 - 3 SHIFT
3 - 11 SHIFT
MILLWRIGHT
1st CLASS
Machine repairman needed to perform a wide variety of general mechanical work servicing our mill and other plant areas.
Apply
3 - 11 SHIFT
Personnel Department
Mr. Goto, Personnel Manager
261-4800, Ext. 322
Monday Through Friday

CHASE BRASS & COPPER CO.
1121 E. 200TH STREET
EUCLED, O.
We Are An Equal Opportunity Employer

Купуйте в підприємстві
що оголошуються
в "Свободі"

"UP TO \$10,000"
MECHANICS, ASST. SUPERVISORS, EXTRUDER OPERATORS, mature men. Will train to operate/supervise automated machines. New Plant in Queens. Good future, benefits, promotions, extra.
For app. Call 469-1300 Mr. J.H.

SCHOOL GUIDE
SACRED HEART SCHOOL
Resident School for Boys — Grades 4 through 8
BROTHERS OF THE SACRED HEART
Andover, Massachusetts Large Campus

НАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛЮБ в НЬО ЙОРКУ
— влаштує —
в днях 31-го серпня, 1-го і 2-го вересня, 1968 року

на кортах "СОЮЗІВКИ"
ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ
за індивідуальні першості
УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ
АМЕРИКИ і КАНАДИ на рік 1968
1 ЗА ЧАШІ
УНІОЗУ, "СОЮЗІВКИ", "СВОБОДИ",
"УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"
і п-ні М. ДУШНИК
в подвійній грі:
ЖІНОК — ЧОЛОВІКІВ — СЕНЬОРИВ
ЮНАЧОК — ЮНАКІВ
У змаганнях можуть брати участь змагання (-ки), яких Т-ва є членами УНІОЗУ.
Зголошення до змагань враз із внеском по \$3.00 від змагання приймає:
Mr. Bohdan Rak
43-21 — 49th Street
Long Island City, N.Y. 11104; Tel.: (212) TW 8-7683
до 27-го серпня 1968 р. Додатковий зголошення перед початком змагань не приймається, бо доукомплектування перед змаганнями на засіданні Комісії змагань на Союзівці в п'ятницю, 30-го серпня ввечері.
Збірка всіх змагань в суботу, 31-го серпня у "Веселі", о год. 9-й рані, точно. Теністи, які не зголосяться до визначених год до год. 11-00 перед полуднем, будуть дискваліфіковані.
Спортсмен Т-ва виготовлять прапори у кольорах свого Т-ва у вигляді прямокутника (2 x 3 стопи) і передадуть їх провіднику змагань.
Змагання (-ки) поділяють про замовлення нічлігів на "Союзівці" на час змагань: "SOYUZIVKA", Ukrainian National Association Estate, Kerhonskon, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

ПОРТЕРИ КУХОННО ПОМІЧ
(мийте посуду)
КОНТРОЛЬ ХАРЧІВ
AQUADUCT RACE TRACK
Головний особисто до:
Harry M. Stevens, Inc.
Tel.: (212) 661-0440

JOB OPENINGS DAY SHIFT
Textile experience helpful but not necessary. Steady work — some overtime. B-CB-S, paid vacation and holidays.
Call GL 7-7171
For Appointment
BYFIELD FELTING COMPANY
217 Jackson St.
Lowell, Mass.

OIL BURNER SERVICE MAN
Attractive position available for experienced serviceman. Paid vacation, hospitalization, sick leave, retirement etc. For a personal interview call: Mr. VALK.
(201) 343-6600
This is a permanent position, no seasonal employment.
E.O.E.

Праця FEMALE
ПОТРІБНО ОПЕРАТОРК
Сильний стіп, поодинокі голки, "метров" машини, секційна праця, платня від шкури, беніфіти. Голоситися:
Sportiva Limited
33-02 48th Avenue L.L.C.
Питати за Maria

ОПЕРАТОРКИ
Для виробництва костюмів і платів. Нова розвивається фабрика потребує досвідчених і не досвідчених операторок до швейних машин.
Climatic Inc.
137 Saw Mill River Road
Yonkers, N.Y.

ОПЕРАТОРКИ НА СІНГЕР МАШИНАХ
"Холоджені фабрика"
"Добра платня"
3 тижні вакацій
M. Berman
34 Exchange Pl. Jersey City
HARBORSIDE TERMINAL
(201) 432-7371

ОПЕРАТОРКИ
Постійна, стабільна праця. Всі беніфіти, 3 тижні вакацій, платня свята. Давно заснована фабрика шиття штанив.
ARDSON, INC.
120-08 Jamaica Avenue
Richmond Hill, L.I., N.Y.
Tel.: 849-0955

САМІТНИЙ ЧОЛОВІК
працює у власному підприємстві — пошукує
ЖІНКУ-УКРАЇНКУ
для провадження повного господарства. Голоситися:
W. Lobodenko
610 Columbia St., Hudson, N.Y.

Праця FEMALE
САМІТНИЙ, СТАРШИЙ УКРАЇНЕЦЬ пошукує ГОСПОДИНЮ-УКРАЇНКУ для провадження повного господарства. Прошу писати на адресу: Klym Werbowaty, 307 Second Street Lakewood, N.J. 08701

ОПЕРАТОРКИ ДОСВІД ПРІ ШИТТІ ПРАПОРІВ
Секційна праця. Постійна.
AMERICAN FLAG & BANNER CO.
450 Getty Ave. Chifton, N.J.
(201) 772-7247

ЖІНКА, ПРАЦЯ В КУХНІ
Легке куховарство, досвід неконечний.
Телеф. перед 11-ю ранку: (201) 333-9739
(Lower Jersey City, N.J.)
Ask for Harry or John

Праця FEMALE
CASHIERS COOKS COUNTERGIRLS PORTERS
For excellent manual cafeteria in large plant on North-east side. 5-5 1/2 days. Good salary. Premium pay on 2nd and 3rd shifts. Fringes. Growth opportunities. Excellent working conditions.
Call Miss Gardner or Don EX 1-0788
Cleveland, Ohio

ОПЕРАТОРКИ - КИ
Досвід повний час, постійна праця, платня свята. Також до ПРАСОВАВАННЯ
Висока початкова платня. Голоситися:
Carland Mfg. Corp.
8 N. Main St. Monroe, N.Y.
(914) 783-2511

ОПЕРАТОРКИ - КИ
Машини до шиття. Досвід, зар. від \$150-\$200 тижнево. Плат. свята, вакації плюс уділ в поділ зисків. Суціль, спор. одяг, муж. і жі. платня і костюми, дошовники. 3 досвідчені мають перше місце. Пост. праці ший рік з овертайми. Вільні місця для термінової. Passale Apparel Industries, Inc. 82-1286 Dayton Ave., Passale, N.J. Botany Mills Bldg. 4-й пов. 6-A. Tel. (201) 777-3990.

Похоронено сл. п. інсп. Івана Василичина
Нью Йорк. — Минулого понеділка, 29-го липня 1968 р., похоронено на цвинтарі в Бавнд Бруку сл. п. інспектора Івана Василичина, секретаря Товариства "Свобода", 194-го Відділу Українського Народного Союзу в Нью Йорку, першого місто-голови централі "Самопоміч", члена Політичної Ради УККА, директора Школи Українців в Нью Йорку, колишнього шкільного інспектора в Городенці й члена багатьох центральних і місцевих громадських установ. За душу Покійного, що помер 26-го липня, відправлено 27-го липня панахиду в каплиці похоронного заведення Петра Яреми в Нью Йорку, після якої прощали його мгр. Євген Лозинський від Головної Управи "Самопоміч"; д-р Едвард Жарський від Шкільної Ради УККА; радн. Богдан Ластавецький від Відділу "Самопоміч" в Нью Йорку, і д-р Ярослав Падох від Українського Народного Союзу, йомер Округового Комітету і 194-го Відділу УНС та від УККА; адв. Роман Гуглевич від ньюйоркської громади та проф. Михайло Бачинський від колишніх громадян Городенці та Покуття. Співали члени хору св. Юра під диригентурою Івана Хоми-на. Після похоронів, у приміщенні "Самопоміч" відбулося традиційне прийняття, заходами того ж Товариства, під орудою пані Дарі Степанак, в якому взяли участь около п'ятдесяти осіб з парохом о. Рачуном на чолі. В часі прийняття згадували свою співпрацю з Покійним та його життєві переходи мгр. Є. Лозинський, який проводив програму прийняття, дир. Євстахій Бехметюк, Євстахій Манайчик, Б. Хабурський і ін. В похоронних обрядах узяли участь, крім згаданих осіб, від УНСОЗу гол. пресидієнт Йосип Лисогір, заступник гол. пресидієнта Володимир Сохан, голова Округового Комітету УНСОЗу адв. Іван Флис та більше число місцевих союзних секретарів та членів; від УККА мгр. Іван Базарко, та багато інших. На закінчення похоронних обрядів син Покійного мистець Богдан Василичин подякував прийнявним та всім ньюйоркській громаді за її співучасті для родини та участь у похоронах. Збірка між прийнявним на прийнятті при видатнім співділі родини Покійного, при-несла понад 200 доларів, які призначено на фонд Верховного Архиспископа Кардинала Йосифа, а зокрема на будований ним собор св. Софії в Римі.

ПРО ВЕЛИКИЙ БІЙ НА ТИХОМУ ФРОНТІ
(Продовження зі стор. 2-ої)
столки. Ось збірка на військову тематику: рідкісні відзнаки наших воїнів, нагрудний значок кийських Січових Стрільців полк. Е. Коновальця! Велика колекція відзнак Уесуєв! Тризубці — спортивні відзнаки. Армії УНР! Далі — відзнака з тризубцем, з шапки во-яка УПА! Це інша колекція — спортивні відзнаки. Кому з нас доводилося бачити відзнаки колишніх "Чорноморців", "Добуша", або спортивного Т-ва "Русь" в Ужгороді, з синьо-жовтими емалевими барвами? Не дивно на українських ви-тавках до стелу д-ра С. Ко-тика так охоче підходять на-

ПРО ВЕЛИКИЙ БІЙ НА ТИХОМУ ФРОНТІ
(Продовження зі стор. 2-ої)
ша молоді, а з зачитованих на початку відгуків бачимо, як оцінюють цю заслужену працю відомі діячі Церкви, науки, культури. Що це дає для виховання молоді в душі української культури — чи треба розповідати?
Д-р Е. Котик має багато інших збірок: велика Шевченківська збірка нагрудних українських стрічок, автографи українських письменників та ін. При чому все це на дійсно науковому рівні впорядковане, систематизоване, підписане, описане, задокументоване, заведе-не в картотеку, в більшості — ефотографоване ("наскільки дозволяють "фон-ди").
Коли б ми бодай трохи звернули з шляху хоч і яких важливих, постійних політичних декларацій і проголошень — на шлях постійних, важливих і необхідних видань, виставок, публікацій таких цінностей доку-ментів (політичних і куль-турних водночас), то напевно мали б більше успіхів у вільному світі в намаганнях допомогти невідомій Укра-їні.
"Подивляю цей труд, що його вклав д-р Е. Котик", — писав Владика Метислав, Леонід Полтава

ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДАС
КОНЕЧНУ ФІНАНСОВУ ДОПО-МОГУ У ВИПАДКУ ЗАШВИДКОЇ СМЕРТІ ТА ДОВГОГО ЖИТТЯ.
ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ В
УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!

А ТЕПЕР МИ ЗАПЛЕТЕМО ЦЮ ЛОЗУ В ПРИРОДНИЙ КАБЕЛЬ... ЯКИЙ НАС БЕЗПЕЧНО ПЕРЕПРЯВИТЬ ЧЕРЕЗ ЦЮ РІЧКУ.

ТАРЗАН, Ч. 6038. Каб ель із виноградної лози...

ТРИМАЙТЕ ЦЮ ВИНОГРЕД-НУ ЛОЗУ, І ТО, ПОКИ Я НЕ ВІЗ-МУ ЇЇ ВІД ВАС. НЕ ВІДХОДІТЬ!

ЦІ БЕСГІ РАДО МАЛИ Б НАС НА ОБІД!